

**Комитет по использованию  
космического пространства  
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма*

Пятьдесят первая сессия

584-е заседание

Четверг, 12 июня 2008 года, 10 час.

Вена

*Председатель: г-н Сиро Арвалло-Йепес (Колумбия)**Заседание открывается в 10 час. 06 мин.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Доброе утро, уважаемые участники! Открываем 584-е заседание Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Сегодня утром мы продолжим обсуждение пункта 5 повестки дня "Общий обмен мнениями", пункта 6 "Пути и средства поддержания космоса в мире" и пункта 7 "Исполнение рекомендаций UNISPACE III". После закрытия пленарного заседания мы послушаем техническое сообщение Шаны Дэйл "Пятьдесят лет за бортом и пятьдесят лет впереди". Убедительная просьба все подобные сообщения вносить в письменном виде в Секретариат за день, чтобы их можно было прокатать на нашей технике и загрузить в накопитель. Напоминаю еще об одном техническом решении для постоянных наблюдателей. Принц султан Бен Абдул Азиз учредил международную награду за водопользование. Заявки на эту награду будут приниматься по достижении нами пункта 8. См. документ № 8.

Итак, продолжаем обсуждение пункта 5 повестки дня "Общий обмен мнениями". Первым по списку идет представитель Аргентины. Он будет выступать от имени GRULAG.

**Г-н КУРИА** (Аргентина) [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо, господин Председатель! Несколько слов от имени GRULAG, а затем от имени Аргентины. Мы очень рады видеть вас в должности Председателя Комитета. Вы не только выдающийся знаток, ученый. Я думаю, что наша работа под вашим руководством будет отмечена трезвым взглядом и целеустремленностью. Мы не сомневаемся в успехе.

Со своей стороны смею вас заверить в полной поддержке.

Теперь перехожу к выступлению от имени Аргентины. Мы в национальном качестве подтверждаем поддержку и поздравляем госпожу Мозлан Отман в связи ее назначением на должность директора Управления по космосу. Мы рады видеть вас в этой должности. Нельзя терять ваш опыт, ваши знания. Мы уверены, что ваше назначение пойдет только на пользу нашему общему космическому делу.

В Аргентине действует Национальный комитет по космосу. Это головной орган по ведению всей космической деятельности. Уже удалось изготовить два спутника, действующих в диапазоне С и L. Они будут заниматься измерением влажности почвенных покровов в пампасах, в аргентинских степях. В создании этих спутников принимали участие Бельгия и Бразилия. Национальная программа космической деятельности вместе с НАСА занимается программой "Аквариус" по определению из космоса солености морской воды. Бразилия также участвует в этой программе. На 2010 год намечен запуск соответствующего спутника. Началось строительство экспериментальных спутников. Главная задача – найти наиболее удачные, конструктивные решения для экспериментальных спутников. На высшем уровне между Бразилией и Аргентиной было решено готовить общий спутник под названием "Сабемар". Этот спутник и спутниковая программа будут заниматься исследованиями береговых акваторий. Активно работал Институт имени Гулиджа. Он постепенно становится аргентино-бразильским головным учебным заведением по космической

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0771, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



тематике. Активно развивается программа 2MP. Это значит, что 2 миллиона учеников получают доступ к спутниковым средствам, интернету и связи. На сегодняшний день этот проект находится на завершающем этапе подготовки. Идут работы над жидкими видами топлива, отрабатываются различные элементы двигателей, идет проект "Турнадор". Это проект, посвященный малым ракетным двигателям.

Господин Председатель! В Аргентине часто случаются стихийные бедствия с огромными разрушительными последствиями. Поэтому изначально мы присоединились к проекту UN-SPIDER. Это очень важный шаг международного сообщества в плане предупреждения стихийных бедствий. Мы подключились к нему всеми своими силами и рассчитываем получить необходимую информацию, чтобы воспрепятствовать или погасить разрушительные воздействия стихийных бедствий. Уже назначены региональные курсы. Учебная программа подвешена под UN-SPIDER, подвешена научно-техническая база. Вообще вся наша система заточена на предупреждение стихийных бедствий. Космические средства на службе социально-экономического развития региона – вот главная задача. Это основной лейтмотив во всей космической программе. При поддержке разных участников наша страна провела в Мендосе семинар по тематике устойчивого развития в горных регионах на основе опыта индийского региона. Приехали представители стран индийского региона, частных организаций, учебных кругов. Началась работа над региональными проектами. Создана рабочая группа, которая призвана вынести ряд рекомендаций. Предполагается запустить специальный горный спутник, который будет изучать сельскохозяйственные ресурсы и минеральные залежи. Принята стратегическая задача обозреть весь горный регион Латинской Америки спутниковыми средствами. Будем изучать состояние окружающей среды, последствия хозяйственной деятельности. Совместная работа над поиском решений в высокогорных районах Латинской Америки – это ключ к успешному развитию всего региона. Это площадка для объединения усилий всех стран региона.

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо за теплые слова. Я не буду подробно комментировать ваше блестящее выступление, но мне особенно по душе была заключительная фраза. Еще раз большое спасибо.

Слово имеет представитель Испании.

**Г-н СЕРРА** (Испания) [*синхронный перевод с испанского*]: Разрешите поздравить вас с избранием, поздравить других членов Президиума. Мы заверяем вас в сотрудничестве, будем всецело вас поддерживать. Мы хорошо вас знаем, вы человек

бывалый в Комитете, поэтому у нас есть все основание рассчитывать на успех. Мы приветствуем и поздравляем доктора Мозлан Отман и ее сотрудников, а также господина Камачо. Да и все Управление мы поздравляем. Его работа, как обычно, проходит на самом высоком уровне.

За истекшие пятьдесят лет космической деятельности она разрасталась по экспоненте, все более и более внедряясь в повседневную жизнь каждого человека. Космос осваивается человеком очень интенсивно, но конца этому не видно. По сути, сейчас существует общее понимание, что космос это не что иное, как природный ресурс, причем достаточно уязвимый, а поэтому впору ставить задачу о его сохранении. Пришло время поработать над всеобъемлющей правовой основой, регулирующей деятельность в космосе в интересах всего человечества. Наш Комитет с самого начала делал предложения по этой части, правовые предложения, которые были призваны решить сложности, возникающие в практической деятельности, такие как замусоренность, перегруженность отдельных участков и т. д. Человечество вправе рассчитывать на огромную отдачу от космоса, но для этого необходимо обеспечить условия стабильности, безопасности, справедливого и беспрепятственного доступа. Комитет по использованию космического пространства в мирных целях всегда был родником международного сотрудничества в плане защиты космической среды, их сохранения и гражданского применения космических достижений. Одним из наиболее успешных проектов можно назвать программу UN-SPIDER. Я считаю, что это выдающийся пример практического сотрудничества. Эта программа вышла из недр Комитета, из Рабочей группы. В конечном счете, она была сделана с подачи ЦЕОС. Мы были участниками этой организации и продолжаем быть в ее рядах. Для Комитета по использованию космического пространства в мирных целях сейчас складывается очень благоприятная рабочая обстановка. В стадии разработки находятся два крупных документа – по космическому мусору и резолюция Генеральной Ассамблеи по учету космических объектов. Оба этих важнейших документа стали результатом активного взаимодействия широкого круга космических экспертов, специалистов. Сработал принцип консенсуса, переговоров. Они вышли также из недр нашего Комитета. Я думаю, что это отличные образчики сотрудничества. Я думаю, что этот пример можно было бы переложить для поиска решения других вопросов, например, безопасного использования ядерных источников, расширения космических приложений. Председатель год тому назад внес рабочий документ, который обозначает новый фронт тематической работы. Мы очень рады, что появился новый пункт об обмене информацией о

состоянии национального законодательства по мирному использованию и освоению космического пространства. Сейчас, когда идут активные процессы приватизации и коммерциализации, вопрос об опыте законодательства стоит очень актуально.

Теперь я коротко расскажу об основных космических событиях в Испании. В штатном режиме идет работа Координационного центра космической информации, который занимается обработкой информации высокоразрешаемых видеопотоков со спутников. В результате мы получаем видеоизображения, которые важны для вопросов природопользования, ресурсопользования, ликвидации последствий стихийных бедствий, безопасности. Координационный центр занимается согласованием всех этих вопросов и увязкой с европейской программой GMES. Действует и Аэронавтический институт, который занимается технологиями оптической электроники, магнетизма, разработкой космических носителей под разные габариты и размеры полезной нагрузки. В скором времени намечается запуск наноспутника. Вслед за ним будет запущен спутник "Оптос" типа наноспутника уже. Испания активно участвует в проекте прикурсного исследования. Первый носитель по этой тематике будет запущен уже в 2009 году. В этой программе мы активно сотрудничаем с Финляндией, РАН и другими организациями.

В заключение хочу подчеркнуть растущую важность международного сотрудничества. Для нас международное сотрудничество – это ключ к успеху. Без него мы не смогли бы освоить эти проекты. Мы уже подписали многочисленные соглашения о сотрудничестве с иностранными космическими агентствами – с Роскосмосом, НАСА, Европейским космическим агентством, Французским космическим агентством. Все они предусматривают совершенную конкретную программу работ. Мы и впредь будем настаивать на расширении кооперативных программ с этими космическими агентствами, будем налаживать связи и с другими организациями.

В заключение мы можем вам пообещать полноценное сотрудничество на протяжении всей сессии. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас. Теперь слово передается Австрии.

**Г-н БЁК** (Австрия) [*синхронный перевод с испанского*], [*синхронный перевод с английского*]: Господин Председатель, разрешите мне первым делом выразить удовлетворение нашей делегации, видя вас в должности Председателя пятьдесят первой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Вы человек бывалый, опытный, а это очень важные качества для успеха.

Поэтому мы хотим пообещать вам безоговорочную поддержку. Благодарим госпожу Отман и ее сотрудников за отличную организацию. Разрешите передать глубочайшие соболезнования народам и правительствам Мьянмы и Китая в связи с разрушительными стихийными бедствиями, постигшими эти страны.

Укрепление связей между космосом и экономическим развитием всегда было для нас первоочередной задачей, особенно в связи с тяжелым периодом приспособления к климатическим измерениям, сопровождающимся ростом катастрофических погодных явлений. Космос в этом смысле незаменим, и новая программа UN-SPIDER призвана внести неоценимый вклад в информационное обеспечение этого процесса, особенно для развивающихся стран. Нам особенно отрадно отметить, что большие успехи сделаны по части исполнения Рабочего плана в 2007 году, как о том свидетельствует текущий отчет, внесенный в феврале на Научно-техническом подкомитете. Хотим поблагодарить действующего директора и координатора программы за их непрекращающиеся усилия по реализации этой программы. Она поддержана резолюцией Генеральной Ассамблеи, что придает ей особый вес. Мы являемся одним из крупнейших участников этой программы и заинтересованы в ее успехе. А именно, обеспечить для всех стран доступ ко всем видам космической информации и информационных услуг, необходимых для ликвидации последствий стихийных бедствий. Последовательное исполнение плана работы будет выливаться в спасенные жизни и уменьшение материального ущерба. Хотя эта программой в основном будут пользоваться развивающиеся страны, другие пользователи тоже могут позаимствовать для себя очень много полезного. Мы предлагаем всем государствам, которые еще не участвуют в этой программе, присоединиться к ней. Эта масштабная программа, для ее реализации нужны средства, нужны масштабные мероприятия. Тогда можно рассчитывать на масштабный успех. Стихийные бедствия в Китае и Мьянме показывают, насколько разрушительными могут быть катаклизмы природы. Если бы эта программа имела необходимое финансирование, все спасательные поисковые мероприятия дали бы больший эффект.

Мы уже выделили 150 тысяч евро для этой программы в текущем году. Австрия принимает у себя Международный экспертный совет UN-SPIDER, который состоит из региональных отделений. Результаты этого семинара должны вылиться в эффективное взаимодействие с региональными отделениями и с региональными корреспондентами на основании двухлетнего плана работы. Мы в этом году выделили программе UN-SPIDER 185 тысяч долларов на проведение двух семинаров. Один по Карибскому бассейну в Барбадосе с 8 по

9 июля, второй по островам Тихого океана с 16 по 19 сентября 2008 года в Фиджи. Мы верим и надеемся, что дальнейший доступ к международной космической информации для формирования UN-SPIDER повысит возможности островных малых государств противодействовать, противостоять натиску стихии. В Граце уже традиционными стали научные симпозиумы по тематике Комиссии устойчивого развития. Их труды напрямую запитываются в материалы кустразвития. В этом году тема семинара "Инструментарий наблюдений за изменением климата". Это делается во исполнение решения саммита устойчивого развития. В свете последних выводов межправительственной группы по климатическим изменениям будут обсуждены современные технологические решения по наблюдению атмосферы, климатической динамики, истончения озонового слоя, будут предложены инновационные средства освоения возобновляемых источников энергии. Это хорошая площадка для взаимодействия развитых и развивающихся стран. С нашей стороны участвуют министерства транспорта, инноваций, технологии, власти Штирии, Граца. В этом году исполняется пятьдесят лет практике научно-практических мероприятий по линии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, которые традиционно проходили в Граце.

В июле 2007 года состоялась новая федеральная программа космической деятельности. Она строится вокруг идеи ликвидации последствий стихийных бедствий, ей занимается Министерство науки и техники. Космическая программа нашей страны предусматривает выход на коммерческую площадку, создание научных контентов для этих программ. Шестой призыв о предоставлении предложений по этой программе прошел в 2008 году. Бюджет был увеличен до 9,3 млн. евро. Ключевые вопросы, предложения этого года – это прежде всего инициатива GMES. Этой инициативе в Австрии была уделена специальная бюджетная строка. Позвольте также упомянуть, что на Лиссабонском саммите была подписана декларация о распространении действия GMES на Африку. Основная цель – африканские применения, решения африканских политиков в отношении долгосрочной политики сотрудничества. В рамках шестого призыва о предложениях заявители должны разрабатывать предложения в отношении системы UN-SPIDER. Другая область, которую я хочу упомянуть, это летняя школа. Последняя школа по астробиологии прошла в июле прошлого года по вопросам эволюции жизни на Земле и в космосе в контексте космического пространства. Цель – создать фонд для создания и развития возможности для исследования происхождения жизни. Потребовались различные подходы, различные дисциплины – астрономия, планетарные исследования, геология, палеонтология, химия, биология. В ходе летней школы были рассмотрены новаторские миссии астробиологии земной орбиты, Солнечной системы и

астробиологии вне Солнечной системы. Следующая школа пройдет в июле этого года. Главный вопрос этого года – возвращение с Луны, астероидов и комет, вопрос материалов земных лабораторий, технические задачи космических экспедиций, необходимы приборы для миссии возвращения.

Господин Председатель! Развитие первого австрийского спутника происходит успешно. Научные миссии касаются исследований ярких звезд. После осуществления документационной стадии интеграционная деятельность была начата недавно. Станция контроля для космических кораблей была создана в Граце. Весной 2009 года мы выявили соответствующие возможности запуска спутника. Проект осуществляется Технологическим университетом Граца, лабораторией Торонто при участии Венского университета и Венского технологического университета. Важная цель этого проекта, который финансируется Австрийским космическим агентством – это создание недорогостоящей спутниковой системы для будущих научно-технических миссий. Запуск спутника не только даст Австрии новые горизонты в технической системе. Это позволит разрабатывать национальное космическое законодательство, чтобы продолжать исследования космического пространства. Мы особенно приветствуем деятельность Рабочей группы по космическому праву, которая будет создана в следующем году. Мы благодарны государствам-членам за избрание посла Ингмара Габора на пост председателя группы.

Что касается исследовательского проекта "Кирос", исследовательские организации разрабатывают платформу дистанционного зондирования для снижения последствий бедствий. Эта работа была продемонстрирована в ходе пожаров в Нижней Австрии и показала преимущество космических инструментов.

Позвольте мне еще раз поблагодарить персонал Управления по космосу за неустанные усилия по поощрению и сохранению принципов этого Комитета на службе мирного использования космического пространства. Могу заверить Комитет, а также персонал Управления в том, что Австрия будет постоянно и неуклонно поддерживать Управление в важной работе на службе мира и развития.

Наконец, господин Председатель, как говорилось в прошлом, я рад объявить, что Генеральный секретарь по иностранным делам посол Кулай и австрийская делегация желают пригласить делегации на вечер Heuringer во вторник 17 июня, на следующей неделе. Пожалуйста, получите приглашения с деталями и подтвердите ваше участие делегации Австрии. Мы надеемся на более плодотворный и неформальный обмен мнениями, чтобы помочь Комитету в тесном сотрудничестве в космическом пространстве.

Большое спасибо, господин Председатель.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю вас за выступление, особенно за то, что вы говорите по-испански. Большое спасибо за ваши добрые слова, за любезность в использовании испанского языка. Я очень вам за это благодарен. Я благодарен за добрые слова в адрес Управления и его директора. Мы рады участвовать в этом вечере Neuringer. Это австрийская традиция. Мы с благодарностью принимаем ваше приглашение.

Мы продолжаем список ораторов. Представитель Нигерии имеет слово, господин Джозеф Олусола Акинъеде.

**Г-н АКИНЪЕДЕ** (Нигерия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас господин Председатель! Делегация Нигерии хотела бы высказать признательность Бюро за усилия под руководством господина Браше (Франция). Мы благодарны за блестящую работу по руководству Комитетом последние годы. Мы хотим поблагодарить вас и поздравить вас, господин Председатель, и членов нового Бюро. Мы считаем, что Комитет под вашим мудрым руководством будет исповедовать коллективный подход к международному сотрудничеству в отношении мирного использования космического пространства, в определении стандартов мирной космической деятельности на благо всего человечества. Мы хотели бы также поблагодарить директора госпожу Отман и поздравить ее с новым назначением. Мы убеждены, что она будет стимулировать деятельность Управления в лучших традициях и с новой энергией.

Господин Председатель! Говоря об индивидуальных и коллективных достижениях за последние годы, позвольте мне заверить вас том, что наша делегация будет осуществлять сотрудничество по всем заседаниям этой сессии.

На своей шестьдесят первой сессии в 2007 году Генеральная Ассамблея утвердила две основные резолюции, касающиеся деятельности КОПУОС, в частности деятельности, которая будет стимулировать экономический рост и устойчивое развитие во всех государствах через международное сотрудничество, включая смягчение последствий всех видов бедствий. Мы все являемся свидетелями недавнего опустошающего циклона в Мьянме и катастрофического землетрясения в Китае, которые унесли тысячи жизней и оставили после себя след разрушения и опустошения. Наша делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы высказать слова соболезнования этим государствам в связи с потерями человеческих жизней и материальным ущербом в результате этих природных явлений. Комитет может пожелать отметить, что система мониторинга стихийных бедствий

своевременно предоставила свои космические активы для наблюдения за зонами бедствий, для того чтобы оказать помощь управлением усилиями по смягчению последствий бедствий. Тем не менее, эти бедствия требуют удвоению наших усилий по развертыванию космических активов для таких природных бедствий, особенно путем постоянного осуществления и укрепления работы платформы ООН космической информации для управления бедствиями и чрезвычайной реакции UN-SPIDER. Для поощрения деятельности UN-SPIDER в свете программ 2007–2009 годов Национальное агентство космических исследований и развития Нигерии в сотрудничестве с Национальным агентством по управлению бедствиями организовало семинар для заинтересованных сторон по осуществлению UN-SPIDER в западноафриканском регионе. Семинар был использован в качестве форума для поощрения стран региона в отношении полезности и преимущества системы UN-SPIDER в рассмотрении сокращения рисков и управления в регионе и в Африке в целом. Семинар пришел к выводу, что создание программы UN-SPIDER с порталом в Нигерии будет оказывать помощь государствам субрегиона в получении доступа и возможности использования космических технологий для сокращения риска бедствий и чрезвычайного реагирования. Нигерия предприняла эту инициативу в качестве более раннего обещания в поддержку программы UN-SPIDER в качестве субрегионального центра Африки. Мы надеемся завершить договоренность с Управлением, чтобы взять на себя функции субрегионального центрального отделения в Абудже. Нигерия также завершила договоренности по обеспечению деятельности Международной хартии в западноафриканском субрегионе. Мы хотели бы признать поддержку Управления ООН по космическим вопросам в отношении обеспечения форм поддержки для участников этого семинара для многих африканских государств.

Господин Председатель! Наша делегация хотела бы привлечь внимание к текущим событиям на глобальной сцене. ООН и все страны мира в настоящее время искренне обеспокоены в связи с продовольственной безопасностью, проблема с которой усугубляется неожиданным всплеском цен на продовольствие. Мы сталкиваемся повседневно с бедствиями различных видов и масштабов, где голод и нищета затрагивает 2/3 населения развивающихся стран, где многие государства сталкиваются с экономическими и социальными трудностями и они не могут идти по пути выполнения целей развития Декларации тысячелетия ООН. Нигерия через космическое агентство NASRDA будет использовать космическую технологию для обеспечения соответствующей информацией по решению проблем продовольственной безопасности. Вмешательство Нигерии в этой связи в отношении выполнения пилотного проекта по повышению урожайности

касава, электронному сельскому хозяйству, для того чтобы предоставить фермерам соответствующую информацию, включая космические изображения и информацию по стимулированию сельскохозяйственного производства и развитию информационной системы Земли FADAMA, чтобы стимулировать производство риса на заливных землях Нигерии. Развитие этих технологий для социально-экономического роста и устойчивого развития, особенно в развивающихся странах, можно реализовать лишь путем усиления потенциала и применения данных технологий. В этой связи развитие государства должны, как никогда, оказывать помощь развивающимся странам в создании потенциала в соответствующих техниках применения. Государства-члены также призываются, как говорится в пункте 48 резолюции 62/217 Генеральной Ассамблеи ООН, внести вклад в Целевой фонд программы ООН по космическим применениям для укрепления потенциала Управления по космическим вопросам, чтобы приступить к осуществлению пилотного проекта по космическим применениям, особенно в развивающихся странах, в качестве прямого вклада в осуществление рекомендаций UNISPACE III.

Нигерия также идет по пути создания пилотных проектов спутниковых технологий в области телемедицины, телеобразования, чтобы обеспечить необходимые услуги жителям сельских районов для социально-экономического развития. Проект "Телемедицина", который был официально представлен в феврале 2008 года нигерийским правительством, предоставил возможность для медицинских диагнозов пациентов в режиме реального времени в рамках соответствующих ИКТ-технологий в центральной станции в Абудже (Нигерия). Это предусматривает участие двух медицинских университетов, шести медицинских центров и мобильного подразделения, которое связано с каждым из госпиталей. Проект будет обеспечивать оценку на основании потребности применения телемедицинских услуг. Другое усилие – это проект дистанционного образования в сотрудничестве с Национальным университетом Нигерии. Проект опирается на пилотную схему тринадцати учебных центров на территории государства с преподавательским административным центром в национальных штаб-квартирах Открытого университета в Лагосе. Восемь центров обучения были созданы и готовы для открытия нигерийским правительством. Учитывая улучшенный потенциал космических применений, совершенно ясно, что космическая технология может быть в авангарде оказания помощи странам, особенно развивающимся, в достижении целей и задач целей развития тысячелетия ООН.

Господин Председатель! Мы рады сообщить, что развитие второй программы нигерийского наблюдательного спутника "NigeriaSat-2" в диапазоне

2,5 метра панхроматик и 5 метров мультиспектрального космического разрешения осуществляется успешно. Планируется запустить спутник в 2009 году. Для обеспечения непрерывности данных "NigeriaSat-2" также будет нести 32-метровый многоспектральный прибор, подобный тому, который установлен на "NigeriaSat-1". "NigeriaSat-2" будет запущен с учебным модулем "NigeriaSat-X" с мультиспектральным 22-метровым космическим разрешающим прибором, который создается инженерами NASRDA. В части усилий Нигерии по обеспечению данных на территории мы сотрудничаем с организацией "Infoterra Global" для осуществления спутника на основе радара для развития дорожных карт. Это включает учебную программу для персонала в Германии и данные, полученные из "TerraSAR-10" для мониторинга запасов нефти, разливов нефти, экологического ухудшения прибрежных районов и дельты Нигера. Нигерия будет продолжать обеспечивать развитие, опираясь на предоставление африканских ресурсов и спутников экологического управления в качестве наших усилий для реализации этих задач. Нигерия и другие страны будут подписывать соответствующие документы, чтобы работать совместно по их решению. Доступ к информации становится важным инструментом массового социально-экономического развития, учитывая информационный недостаток в усилиях по развитию, будь то в образовании, в обеспечении услуг в области здравоохранения, строительной промышленности и туризма, экологии, морских услуг и т.д. Нигерия предпринимает дальнейшие шаги в спутниковой технологии и включает нашу страну в центр интегрированного тестирования и дизайна в 2007 году. Существование функциональных спутников позволит нам далеко пройти по пути надежд и чаяний правительства в плане создания потенциала для развития человеческих ресурсов в космической науке и технологии.

В области обучения и создания потенциала через усилия по региональному сотрудничеству Нигерия участвовала во 2-й Конференции африканского руководства по космической науке и технологии для устойчивого развития в Претории (Южная Африка) в октябре 2007 года. Конференция под девизом "Создание африканского партнерства в космосе" опирается на 1-ю Конференцию африканского руководства по космической науке и технологии для устойчивого развития, которая прошла в Абудже (Нигерия) в ноябре 2005 года. Конференция в Претории подчеркнула знание и навыки через развитие потенциала по обмену знаниями, по совместному участию во взаимовыгодных проектах и в рамках двустороннего и многостороннего сотрудничества. 1-я Африканская региональная конференция Международной академии астронавтики под девизом "Космос для Африки: дорога к знаниям и развитию" была проведена совместно под эгидой Нигерии и Международной

академии астронавтики (IAA) в декабре 2007 года. Результаты Конференции для африканских стран предусматривали инициативу разработки повестки дня для рассмотрения или повторного рассмотрения проблем нищеты, продовольственной безопасности, защиты от антропогенных бедствий, недорогостоящего образования, здравоохранения и жилища. Конференция, озаглавленная "Применение региональных космических инфраструктур для преодоления последствий бедствий в Западной и Северной Африке", под эгидой Нигерии, ИТК, Нидерландов, Университета ООН и Регионального центра обучения в Нигерии прошла в Абудже в октябре 2007 года. Целью Конференции была оценка состояния доступности региональных космических инфраструктур для управления бедствиями в Западной и Северной Африке. Конференция также обсудила состояние существующих и будущих рисков бедствий, с которыми сталкивается регион.

И, наконец, господин Председатель, флотилия наблюдения за бедствиями, международное партнерство, состоящее из Китая, Турции, Соединенного Королевства, Испании, Алжира, Нигерии, провело одиннадцатую встречу в Нигерии 22–23 мая 2008 года. Эта группа стран в свете своих целей согласилась совместить свои усилия, включая обмен информацией данными и изображениями между собой, международными организациями для наблюдения за бедствиями и решения других экологических задач.

Господин Председатель, Нигерия открыта для всех форм сотрудничества в космической науке и технике и опирается на развитие процесса ООН в борьбе за мирное использование космического пространства на благо социально-экономического развития всех государств.

Большое спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: От себя лично, от господина Браше, от имени директора Управления мы благодарим вас за добрые слова в наш адрес, господин Акиньеде. А сейчас с большим удовлетворением я предоставляю слово господину Кузнецову, представителю Украины. Пожалуйста, вам слово.

**Г-н КУЗНЕЦОВ** (Украина) [*говорит по-русски*]: Благодарю вас господин Председатель. Уважаемый господин Председатель! Примите искренние поздравления в связи с избранием вас и членов Бюро на важнейшие посты в нашем Комитете. Мы выражаем уверенность, что все мы под вашим руководством добьемся новых хороших успехов в работе нашего Комитета.

Уважаемый господин Председатель! Уважаемые дамы, господа, коллеги! Каждое заседание Комитета ООН по космосу является тем событием, которое

подводит итоги прошедшему этапу развития мировой космонавтики, определяет важные вехи, по которым надо идти мировому сообществу в развитии космической науке и техники.

Выполняя рекомендации 3-й Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию космического пространства в мирных целях UNISPACE III, украинские ученые и инженеры все активнее входят в международные космические проекты, обогащая новые страны своими знаниями и достижениями, используя опыт других стран для собственного развития. Мы считаем, что это плодотворный, цивилизованный процесс, который мировое сообщество в XXI столетии должно использовать все более активно. Рассматривая итоги прошедшего года, мне приятно проинформировать вас, господин Председатель, а также уважаемых коллег о том, что Украина значительно продвинулась как в вопросах формирования нормативно-правовой базы для активной международной деятельности, так и в реализации международных космических проектов. За этот период мы подготовили и подписали соглашения с космическими агентствами Алжира, Франции, Германии, а также с Европейским космическим агентством и Соединенными Штатами Америки. Мы также ценим соглашение, подписанное в апреле с Египтом. Впервые в Европейском сообществе при поддержке Европейской комиссии осуществляется проект "Твиннинг" ускорения украинско-европейского сотрудничества в космической отрасли, в котором участвуют CNES, Делер и Национальное космическое агентство Украины.

Уважаемый господин Председатель! Хотел бы проинформировать вас о том, что 5 июня 2008 года исполнилось десять лет со дня образования Украинского международного центра космического права. В активе этого центра работа по формированию космического права Украины, проведение конференций и семинаров и совместная работа с Космическим агентством Украины по проведению в 2006 году семинара по космическому праву под эгидой ООН, в котором приняли участие 26 стран и 2 международных организации. Украинские специалисты, ученые провели ряд презентаций на заседаниях подкомитетов, призывая коллег из других стран к более широкому сотрудничеству, так как мы имеем полный цикл конструирования, создания и использования ракетно-космической техники. Что касается международных проектов, то за это время мы совместно с Египтом реализовали проект ЕгиптSat-I, в результате которого изготовили космический аппарат дистанционного зондирования Земли и станцию управления этим аппаратом. Подготовили совместно с Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки и совершили первый пуск в рамках космического проекта наземный старт ракеты

носителя "Зенит-3СЛБ". Развернули работы совместно с Бразилией по созданию стартового комплекса "Алькантара Циклон 4 Спейс" на космодроме Алькантара в Бразилии. Этим будет заниматься специально созданное бинациональное предприятие. Мы участвуем в создании новой европейской ракеты "Вега". Наши конструкторы и инженеры завершили создание наземных корректирующих станций для приема сигналов со спутников систем "GALILEO", GPS и GLONASS. Осуществлен ряд научных международных проектов и экспериментов. Мы считаем, что эти шаги Украины будут служить во благо многих стран, а также будут способствовать устойчивому развитию экономики стран-участниц.

Пользуясь случаем, хотел бы обратить внимание на проблему, о которой я говорил в своих выступлениях и ранее на заседаниях нашего Комитета. Это о необходимости консолидации усилий стран перед глобальными угрозами человечеству. В первую очередь, это предупреждение о стихийных бедствиях, глобальном потеплении, нехватке питьевой воды, сырьевых и энергетических ресурсах. Во-вторых, это космическая погода, астероидная безопасность и космический мусор. Страны, обладающие космической техникой и высокими технологиями, должны, на наш взгляд, сделать шаг от национальных космических программ к решению проблем общечеловеческих и в первую очередь в интересах развивающихся стран. Делегация Украины предлагает включить в ежегодный отчет стран отдельную статью о выполнении работ по указанным направлениям. В рамках заседания нашего Комитета проводить форум руководителей космических агентств и организаций, посвященной как раз этим проблемам. Возможны и другие инициативы, обеспечивающие безопасную жизнь жителей нашей планеты. Украина при поддержке таких инициатив Организацией Объединенных Наций будет одной из самых активных участниц этой гуманистической миссии.

Уважаемый господин Председатель, коллеги! В завершение позвольте заверить всех вас в искренних намерениях Украины в дальнейшем развитии международного сотрудничества в космосе во благо всего человечества.

Спасибо за внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Я хочу поблагодарить господина Кузнецова, представителя Украины, за добрые слова в адрес Председателя, а также в адрес Управления. Большое вам спасибо. Слово предоставляется господину Родольфо Наварро, представителю Венесуэлы. Пожалуйста, вам слово.

**Г-н НАВАРРО** (Венесуэла) [*синхронный перевод с испанского*]: От имени Боливарианской

Республики Венесуэла разрешите мне прежде всего вас горячо поздравить в связи с избранием на руководящую должность. Смею заверить вас в нашем благом расположении и сотрудничестве. Благодарим и приветствуем Секретариат за подготовку сессии и документацию. Выражаем чувство солидарности и соболезнования народам и правительствам Китая и Мьянмы.

Венесуэла убеждена, что космос – это важнейшее средство прогресса человечества. Мирный космос – залог успеха. Это средство обеспечить социальную справедливость и благополучие для всех людей. Это средство многополярного мира. Мы только что вступили на космическую стезю. В сентябре 2007 года принят национальный Закон о космосе. Создано Национальное космическое агентство, это самостоятельное учреждение, которое занимается проведением публичной политики в этой области. Это вполне вписывается в общенациональные установки по демократизации общества, поступательного социально-экономического развития, отвечает принципам солидарности, закрепляет территориальную целостность, обеспечивает суверенитет, самодостаточность в техническом и научном плане и обеспечивает страну от вмешательства во внутренние дела. Возглавляет Агентство профессор Роберт Норелла, ранее бывший народным министром технологии. Новое Агентство вобрало в себя прежние функции Научно-космического центра Венесуэлы, но теперь это учреждение статусом выше. По сути дела, сфера его деятельности – весь латиноамериканский регион, плюс Карибский бассейн. Ставятся задачи освоить космические средства связи в интересах народного хозяйства, решить социальные вопросы, такие как доступность образования, доступность здравоохранения, защита от стихийных бедствий. Сейчас разрабатываются планы и строительства и развертывания наземной инфраструктуры. Все это вписывается в общенациональные планы социальной интеграции и консолидации. Ставится стратегическая задача стать самодостаточной страной в плане технологии, не заимствовать, не покупать, а самим генерировать технологии и технологические продукты. Мы пойдем по пути освоения космических технологий, практических применений в интересах народного хозяйства. Работа по выполнению проекта и строительства "VenSAT-1" уже идет, идет по графику. Проект обеспечен средствами, кадрами. Идет строительство наземной инфраструктуры для приема спутниковых данных. На данном этапе главная задача – наработка кадрового ресурса, создание национальной школы космических исследований и космической техники, освоение передовой технологии. Разработана приуроченная учебная программа. В марте 2007 года прошли экспертные мероприятия по актуальным темам.

По части наблюдения Земли создан Национальный центр дистанционного зондирования Земли. В сентябре мы приступили к бесплатному распространению спутниковой информации заинтересованным ведомствам в области сельского хозяйства, водопользования, экономики, защиты окружающей среды, ликвидации последствий стихийных бедствий. В 2007 году состоялся первый выпуск специалистов по геомагнетизму, которые найдут себе применение в области геологии, метеорологии, ресурсов и составят костяк научных кадров дистанционного зондирования Земли в Венесуэле. Налаживается сотрудничество с Индией. Открыт второй выпуск этих курсов. Имеется стратегическая программа подготовки преподавателей для космических учебных заведений. Подыскиваются помещения, верстаются учебные программы и планы, осуществляются общие проекты. Например, такой проект предложен по северному побережью Латинской Америки. Уже отобраны удаленные районы, которые нуждаются в программах дистанционного обучения и прочей дистанционной помощи. С помощью спутников будет обеспечено информационное обслуживание больниц, поликлиник. Туда уже доставляется современное медицинское оборудование. Все это стало возможным благодаря нашей активной политике сотрудничества с развивающимися странами. Растет чувство солидарности и практическое взаимодействие в Латинской Америке, Карибском бассейне. Это гарантия нашей независимости, прав человека, защиты окружающей среды и разоружения и справедливого распределения благ современной науки и техники.

Мы активно участвуем во всевозможных международных встречах. Создана специальная группа из представителей заинтересованных ведомств, которая занимается отработкой международно-правового участия нашей страны, анализом международной стратегии, взаимодействием в области космоса. Мы уже подготовили двусторонний документ с Россией, в первую очередь, и с Францией.

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Я хочу поблагодарить господина Наварро за это сообщение. Мы поздравляем вас с новым назначением на должность. Слово передается представителю Венгрии, господину Боту.

**Г-н БОТ** (Венгрия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо. Во-первых, я хочу вас поздравить от имени венгерской делегации. Мы уверены, что ваш опыт, ваше знание предмета обеспечат нам успех. Выражаем глубокую признательность и поздравления госпоже Мозлан Отман. Очень хорошо, что она вернулась на

прежнюю должность и назначена директором Управления. Выражаем признательность Серхио Камачо. Мы приветствуем двух новых членов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях – Боливию и Швейцарию. Растущие ряды организации свидетельствуют о растущем значении Комитета.

В прошлом году мы праздновали пятидесятилетие начала космического века. В этой связи активную роль сыграла Международная космическая неделя. В рамках этой Недели состоялись важные мероприятия. Например, студенческий конкурс, организованный Венгерским астрономическим обществом. Состоялась выставка по теме истории освоения космоса. Были и другие общественные мероприятия за пределами Недели.

Коротко хочу рассказать об особенностях космической программы нашей страны. Наша космическая деятельность находится в ведении Венгерского космического агентства, которое подчинено Министерству сельского хозяйства, окружающей среды и водопользования. Главным международным партнером остается Европейское космическое агентство. Венгрия является кооперативным участником этого проекта. Подписано соглашение о сотрудничестве. В работе находятся несколько проектов, которые выполняются по плану и успешно. Ввиду успешности партнерских отношений мы сейчас готовимся к продлению этого соглашения о сотрудничестве на очередной пятилетний период. Венгерское правительство недавно утвердило этот проект. В нынешнем году Венгрия удвоила финансирование программы. Одновременно с этим процессом начались переговоры о включении Венгрии в состав Европейского космического агентства. Совсем недавно подписано соглашение о международном и межправительственном сотрудничестве с Индией. Это соглашение предусматривает сотрудничество в области космической технологии. Наши ученые, конструкторы участвуют в ряде международных космических проектов. Главным в этом направлении является участие в российском проекте "Компас-2". Венгерские инженеры совместно с российскими и украинскими коллегами создали электромагнитный волновой детектор для спутников. Продолжается участие в миссии "Розетта". В дальнейшем предусмотрено участие в миссии "VeraColombo" (это японский проект – посещение Меркурия). В прошлом году выполнены совместные дозиметрические проекты с Россией и Европейским космическим агентством. Мы создали твердоосновные радиодетекторы для "Биопан-6". Наши ученые создали радиодетекторы для научного оснащения "Брадос-6 Матрешка", который будет размещен на борту Международной космической станции. Это очень важно для оценки облучения тел астронавтов. Наконец, студенты венгерских университетов, в

основном будапештского политеха, участвуют в студенческом спутниковом проекте. Они готовят два научных эксперимента. Участвуют в конструировании двигательной установки. Спутник будет запущен в 2010 году. В сентябре мы принимали первую польско-венгерскую студенческую космическую конференцию.

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо! Слово передается Председателю Бразильского космического агентства Карлошу Ганему. Прошу вас.

**Г-н ГАНЕМ** (Бразилия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо! Разрешите первым делом поздравить вас с избранием. Мы очень рады видеть на такой высокой должности представителя братского латиноамериканского народа, соседней дружественной страны, страны, которая столь много внесла в мирный космос. Я уверен, что под вашим умелым руководством мы придем к концу сессии со значимыми результатами. Я поздравляю и других членов Бюро, которые призваны помогать вам в работе. Глубокую признательность заявляю от имени бразильской делегации работе господина Жерара Браше в его бытность Председателя Комитета в прошлом году. Под его руководством нам удалось продвинуть работу, определиться с задачами. Мне кажется, что он и его команда задали высокую планку работы. Хочу поприветствовать делегацию Боливии и Швейцарии. Мы очень рады видеть вас в наших рядах. Приветствую и благодарю директора Управлению по космосу госпожу Мозлан Отман, а также всех сотрудников, которые приложили руку к организации этого, как я надеюсь, успешного заседания Комитета.

Выражаем соболезнования народам Мьянмы и Китая, которые недавно пережили страшные бедствия. Пусть это будет очередной возможностью, напоминающей нам о важности мирного освоения космоса, который может дать странам и народам новые средства противостояния таким роковым событиям.

Много уткло времени со дня запуска первого искусственного спутника Земли в 1957 году. Космос сейчас стал более доступным и более важным. Это площадка для электросвязи, мониторинга окружающей среды, агропромышленного наблюдения, поиска полезных ископаемых, здравоохранения, всеобщего обучения и т. д. Уже много лет Бразилия занимается этими вещами самостоятельно. Космические приложения особенно важны для нашей страны, страны континентальных размеров. Международное сотрудничество с самого начала было оселком для нашей космической программы. Со времени создания Бразильского космического агентства в 1994 году мы удвоили силы

и средства. Налажены кооперативные соглашения с Аргентиной, Китаем, Францией, Индией, Перу, Россией, Украиной, Соединенными Штатам, а также с Европейским космическим агентством. Все это заложило основу для массы полезных вещей. Подписаны имплементационные соглашения с Чили и Колумбией. Сейчас мы изучаем дополнительные возможности для сотрудничества. Особое значение придается сотрудничеству в собственном регионе. Будет уместно упомянуть нашу работу над созданием организационной инфраструктуры вкпе с нашими латиноамериканскими партнерами. Эти инициативы налажены с Мексикой через региональный центр науки и техники по Латинской Америке и Карибскому бассейну. Международный опыт показывает, что можно эффективно, не растрчивая сил и средств, добиться больших результатов. В стране растет понимание важности космических программ. Бразильское космическое агентство уже много лет в сотрудничестве с Бразильским астронавтическим обществом проводит космические олимпиады. Они помогают учащимся всех возрастов включиться в космическую тематику. В 2007 году было зафиксировано рекордное количество участников – 350. В этом году уже целых 5 тысяч. Это небывалый результат. Он показывает, что молодежь увлекается космосом, воспринимает его с энтузиазмом, и мы должны пойти ей навстречу. Сегодня мы в состоянии пожинать плоды международного сотрудничества в мирном освоении космоса только потому, что международное сообщество в свое время, пятьдесят лет тому назад, смогло встать на правильный путь. Все это благодаря деятельности данного Комитета.

Буквально два месяца тому назад после того, как я получил руководящую должность в Бразильском космическом агентстве, я получил возможность выступить и здесь. Хочу в этой связи сказать, что Бразилия всегда отстаивала мирный космос, который был бы в интересах всего человечества. Мы полагаем, что эти принципы, заложенные силами Комитета еще в то время, жизненно важны для устойчивости международных отношений во всем мире. Учитывая все это, Бразилия много сделала для освоения космических приложений, для устойчивого развития, активно участвовала в международных мероприятиях и двусторонних проектах. Мы очень рады, что у нас появилась очередная возможность проработать этот вопрос на площадке Комитета. При условии должной организации и наличии политической воли очень много можно сделать для устойчивого развития космическими средствами. Например, можно пойти по пути бесплатного распространения спутниковой информации, как это мы делаем на основе бразильско-китайского спутника по линии сотрудничества Юг-Юг. Бразилия будет рада пойти по всем этим направлениям, изучить их в ближайшие дни нашей работы. Я, со своей стороны, спешу заверить вас в полном сотрудничестве с нашей стороны во исполнение задач Комитета.

Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Я хотел бы особо поблагодарить доктора Ганема, и я хочу сказать, что мы поздравляем его с назначением на пост председателя Бразильского космического агентства. Мы рады, что он прибыл сюда. Я надеюсь, что это очень ценный вклад в нашу деятельность. Мы рады вашему присутствию здесь. Я надеюсь, что вы будете работать не только на уровне Латинской Америки, но и на благо всего мира. Большое вам спасибо.

Сейчас мы продолжаем идти по списку. Следующий оратор госпожа Перл Уильямс, Канада. Пожалуйста, вам слово.

**Г-жа УИЛЬЯМС** (Канада) [*синхронный перевод с английского*], [*синхронный перевод с французского*]: Господин Председатель! Канадская делегация хотела бы поприветствовать Колумбию и вас в связи с занятием вами поста Председателя КОПУОС на следующий год. Канада сделает все возможное для обеспечения устойчивого и справедливого распределения благ исследований космоса. Мы надеемся на многие позитивные результаты под вашим руководством. Канада хотела бы поблагодарить и вашего предшественника господина Жерара Браше, Франция, за лидерство, которое он продемонстрировал в течение последнего года. Он был очень влиятельным членом Комитета, он внес существенный вклад в представление рабочего документа о будущей роли и деятельности Комитета. Мы надеемся на продуктивную дискуссию по его рекомендациям, чтобы добиться практических шагов по реформе повестки дня КОПУОС.

Господин Председатель! Данная сессия проходит тогда, когда глаза мира смотрят на жертв природных бедствий, особенно в Китае и Мьянме. Мы хотели бы высказать глубокие соболезнования этим двум государствам. Мы хотели бы также сказать, что существование сотрудничества с международными инициативами, такими как Международная хартия Космоса, UN-SPIDER, Международный союз электросвязи – это лишь некоторые компоненты, которые имеют возможность продемонстрировать важность космических технологий и применений на благо населения. Это еще раз позволяет нам подтвердить поддержку содержанию резолюции 61/217, которая была утверждена Генеральной Ассамблеей ООН на шестьдесят первой сессии.

Господин Председатель! На заседании Научно-технического подкомитета Директор Управления по вопросам космического пространства выступил с общим заявлением относительно деятельности в прошлом и настоящем. Было указано, что для увеличения последовательности и сотрудничества в космической работе Управление по космическим

вопросам должно предпринимать меры по поощрению диалога и сотрудничества между компонентами организаций под эгидой ООН. Все делегации приветствуют эту декларацию, и мы хотели бы подтвердить, что в рамках встреч Конференции по разоружению в прошлом году целый ряд делегаций высказал заинтересованность в начале диалога между организациями и КОПУОС по вопросам, представляющим взаимный интерес. Канада считает, что КОПУОС в настоящее время осуществляет или инициирует деятельность, которая обеспечивает дискуссию в рамках Конференции по разоружению. Канада предлагает, чтобы официальные и неофициальные средства были выявлены для поощрения общения между двумя организациями. Мы рады, господин Председатель, что предыдущий Председатель Комитета принял приглашение Рабочей группы Конференции по вопросам разоружения и прибудет в Женеву, чтобы принять участие в работе Конференции. Мы хотели бы, чтобы этот диалог продолжался на благо всех сторон.

Канада удовлетворена тем, что Юридический подкомитет провел успешную сессию в этом году, и что мы провели особенно ценную работу в Рабочей группе по национальному законодательству по вопросам исследования и использования космического пространства. Канада с интересом отметила, что совместная экспертная группа Научно-технического подкомитета Комитета ООН по использованию космического пространства в мирных целях и МАГАТЭ недавно распространили проект документа по обновленному тексту проекта Рамок безопасности применения источников ядерной энергии в космическом пространстве, включая требование политической безопасности и указание правительствам. Канада приветствует доброе сотрудничество между КОПУОС и МАГАТЭ по этому важному вопросу.

Перед тем, как приступить ко второй части моих замечаний относительно рассмотрения космической деятельности в Канаде, хочу еще раз поприветствовать Швейцарию и Боливию в качестве новых членов Комитета. Мы еще раз хотели бы поблагодарить и поздравить доктора Мозлан Отман в связи с занятием поста директора Управления по космическому пространству. Мы также благодарны персоналу за блестящую работу в течение года, а также за подготовку к этому заседанию.

Господин Председатель! После пятнадцатой сессии Комитета Канада обеспечила весьма заметные достижения в космосе. Детальный доклад был представлен в нашем общем заявлении на заседании Научно-технического подкомитета, позвольте мне обобщить и процитировать наиболее существенные события. Главным событием для Канады в плане наблюдения за Землей было успешный запуск спутника "RadarSat-2" 18 декабря. Радарный спутник

предоставляет технические возможности для наблюдения за морской средой, ледяными покровами, уменьшения последствий стихийных бедствий и экологического мониторинга. Изображения "RadarSat-1" и "RadarSat-2" внесли вклад в Международную хартию в наблюдении за событиями в Мьянме. В рамках Международного полярного года Канадский центр дистанционного зондирования произвел первую околополярную спутниковую карту Арктики с точностью разрешения до 250 метров с учетом данных спутника "Модис". В космической роботной технологии запуск и введение в эксплуатацию гибкого манипулятора "Декстре" отмечает важный переломный момент. Это вклад Канады в развитие Международной космической станции. В исследовании космоса мы рады, что спускаемый аппарат "Феникс" НАСА успешно приземлился на "красной планете" 25 мая. Спускаемый аппарат несет канадскую метеорологическую станцию, разработанную для регистрации метеорологических и климатических условий на Марсе. Станция уже приступила к своей деятельности и работает нормально. В космической науке три канадских эксперимента были среди тех, которые были запущены на орбиту Европейским космическим агентством в сентябре 2007 года.

В области международного законодательства Канада приступила к регистрации трех канадских спутников – "RadarSat-2", "Аник Ф-1Р" и "Аник Ф-3", как об этом говорится в Конвенции по регистрации объектов, запущенных в космическое пространства. В области политики правительство Канады объявило о начале Национальной научно-технической стратегии 2007 года. Стратегия предусматривает четыре руководящих принципа для космического сектора. Это достижение совершенства, развитие опыта, укрепление партнерства, особенно на международном уровне, и упор на приложениях. Хотелось бы сказать несколько слов о международном сотрудничестве. Канада продолжает проявлять интерес к многосторонним региональным и двусторонним видам деятельности и дискуссиям. В Африке и Азии мы продолжаем дискуссии в отношении того, чтобы канадские космические технологии и применения могли бы послужить развивающимся странам. Ведутся дискуссии с Европейским космическим агентством в отношении второй фазы инициативы "Тигр" в Африке. Мы недавно встречались с комиссией по реке Меконг, чтобы рассмотреть вопрос о возобновлении наших договоренностей с этой региональной организацией. Что касается Соединенных Штатов, то совместная инициатива между Канадским космическим агентством и Геологическим обзором США и НАСА привела к 26 проектам применения интерферометрических данных со спутника "RadarSat-1". Канада продолжает активную работу и по другим инициативам. Канада подтвердила свою поддержку Группе по наблюдению за Землей (GEO), особенно на министерском саммите GEO в

Кейптауне в ноябре 2007 года. Наша страна сыграла активную роль в переговорах в отношении Кейптаунской декларации, мы также возглавили работу Группы Американского континента, чтобы поддержать региональные усилия. Через Канадское космическое агентство Канада была одной из первых стран, которая присоединилась к Международной хартии по космосу и основным стихийным бедствиям, и мы надеемся продолжать поддерживать международные усилия в этой связи. Мы открыты для дискуссий по рассмотрению потенциального сотрудничества между Хартией и UN-SPIDER, а также другими институтами ООН, инициативами и программами, а также региональными организациями.

Канада рада коллективным усилиям четырнадцати международных космических агентств по развитию рамок, которые будут концентрироваться на руководстве и разработке будущих миссий по исследованию космоса. Стратегия глобальной эксплуатации представляет собой видение для беспилотных и пилотируемых космических экспедиций, которые опираются на исследование объектов в Солнечной системе, где мы можем когда-нибудь жить и работать. Разработка плана действий по обмену стратегиями и усилия индивидуальных государств показывают нам цели достижения возможных вех эффективным и безопасным образом. Канада будет продолжать поддерживать эти коллективные усилия в предстоящие годы.

Господин Председатель! Остающаяся часть 2008 года и 2009 год будут заполнены активной деятельностью для Канады. Мы проведем этим летом тридцать седьмую научную ассамблею и празднование пятидесятой годовщины КОСПАР. Намечен также осенний запуск миссии "Хершель-Планк" с двумя канадскими научными приборами, зимний запуск миссии "Кассиопа" – исследовательский телекоммуникационный спутник будет запущен там. Два канадских астронавта весной 2009 года будут участвовать в космической миссии на Международной космической станции. И, наконец, мы проведем кампанию по набору в отряд астронавтов двух новых кандидатов летом 2009 года.

Благодарю вас, господин Председатель.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю главу делегации Канады госпожу Уильямс. Я хочу заверить вас, что мы приняли к сведению примеры вашей деятельности. Мы благодарны вам за слова признательности господину Браше. Мы должным образом приняли к сведению ваши заявления. Благодарю вас за добрые слова в мой адрес и в адрес Президиума.

А сейчас я предоставляю слово господину Даниэлю Кодорниу-Пухалсу, Куба. Пожалуйста, Даниэль, вам слово!

**Г-н КОДОРНИУ-ПУХАЛС** (Куба) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Наша делегация полностью присоединяется к заявлению посла Аргентины от имени GRULAG. Мы с удовлетворением отмечаем ваше избрание на пост Председателя данного Комитета на этой сессии. Мы хорошо знаем ваш опыт в области мирного использования космического пространства, мы убеждены, что под вашим руководством работа будет проходить успешно. Мне хотелось бы также передать поздравления другим членам Президиума, пожелать всяческих успехов в вашей деятельности и высказать наше желание и готовность внести вклад в достижении успеха на этих заседаниях. Пользуясь случаем, мы хотели бы высказать признательность Управлению по космическим вопросам и особенно директору госпоже Мозлан Отман за усилия при подготовке и организации нашей работы. Наша делегация присоединяется к выражению соболезнований предыдущими ораторами народам и правительствам Китая и Мьянмы в связи со стихийными бедствиями, которые постигли эти государства.

Господин Председатель! После предыдущей сессии Комитета Куба обеспечивала поступательное развитие исследовательской деятельности в космическом пространстве. Были достигнуты скромные, но ощутимые достижения в области устойчивого развития нашей страны. Детально все это изложено в докладе, который представила Куба в декабре прошлого года (документ ААС/105/90/addendum 1), который находится в распоряжении делегаций. Я ограничусь лишь примерами использования космических технологий в области метеорологии, что привело к улучшению прогнозирования. Сейчас показатель точности составляет 90 процентов. Это важный момент для тропических зон, где часты циклоны. Спутниковые изображения высокого разрешения также дают нам хорошую возможность для борьбы с лесными пожарами. Сельское хозяйство нашей страны продолжает использовать космические средства в разработке тематических карт в различных кооперативах и сельскохозяйственных предприятиях провинции возле Гаваны, включая инфраструктуры и посевные площади. Это приводит к применению систем географической информации. Путем классификации спутниковых изображений кубинские исследователи выявили и составили карты пяти пентанических хабитатов залива Батабано, морской флоры и фауны. Мы продвинулись по изучению морских течений на островной кубинской платформе при помощи спутниковых изображений. Мы также обеспечиваем важные достижения в развитии компьютерных карт, а также в том, что касается

участия Кубы в проектах, связанных с применением GPS.

Господин Председатель! Мы хотели бы еще раз повторить важность удвоения наших усилий, чтобы не допустить того, чтобы космос превратился в сцену гонки вооружений. Это, безусловно, будет важно для существования человечества, которое должно избежать опасности для своего существования. Мы подтверждаем наше мнение, что Комитет по использованию космического пространства в мирных целях должен сыграть особую роль в плане вклада в распространение поощрения мирного использования космического пространства, учитывая свой вклад, который он делает и должен делать для консолидации улучшения принципов этики и юридических инструментов, которые гарантировали бы абсолютное мирное, справедливое, недискриминационное использование космического пространства. Мы ожидаем, что прения по различным пунктам повестки дня этой сессии помогут нам углубить концептуальные аспекты, которые касаются этих вопросов, прежде всего позволят нам идти по пути разработки практических мер, которые нацелены на использование космического пространства только в мирных целях на благо всего человечества.

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, Даниэль, за ваше заявление от имени Кубы. Сейчас я с удовлетворением предоставляю слово представительнице Италии. Пожалуйста, вам слово.

**Г-жа ДИ ЧАЧЧО** (Италия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Уважаемые делегаты! Прежде всего я хотела бы передать теплые поздравления итальянской делегации вам, господин Сиро Аревалло-Йепес, в связи с вашим избранием на пост Председателя Комитета на период 2008–2009 годов. От имени итальянской делегации мы передаем вам наилучшие пожелания и желаем вам плодотворных двух лет работы. Мы убеждены, что ваши годы космического опыта, ваше терпение, ваша приверженность использованию космической деятельности на пользу устойчивого развития обеспечат важные преимущества при достижении цели КОПУОС. В дополнение к этому итальянская делегация хотела бы высказать особую признательность господину Жерару Браше в связи с его профессиональным потенциалом руководства, который проявил себя на посту Председателя этого Комитета.

2008 год является годом, когда мы празднуем годовщину создания Итальянского космического агентства. Оно было создано в 1988 году. Оглядываясь назад, мы оцениваем его деятельность

сейчас. Вы получите небольшую брошюру, которая касается 44 лет космической деятельности Италии и 20 лет существования Итальянского космического агентства. В течение двух десятилетий истории Итальянское космическое агентство обеспечило многие важные и существенные достижения в проведении национальных миссий и экспедиций в сотрудничестве с более важными космическими агентствами. Позвольте мне в моем кратком выступлении сказать несколько слов о самых последних достижениях. За двенадцать месяцев оперативной жизни "AGILE" – небольшой итальянский спутник астрономии, предназначенный для изучения космических гамма-лучей, – предоставил возможность создания первой карты космоса в диапазоне гамма-радиации. Также изучаются "черные дыры", нейтронные звезды, выбросы гамма-радиации и наземные факелы гамма-радиации, вызванные тропическими штормами. Итальянская экспедиция радарного сонара "Шарад" миссии НАСА по разведке Марса была использована для получения изображений статиграфических зон Северного полюса Марса. Это позволяет нам наблюдать при помощи радиоволн пространство под Северным полюсом на несколько сот метров в глубину. "Шарад" работает с начала ноября 2006 года, и сегодня достигнуты очень важные результаты, относящиеся к слоям, в основном имеющим форму льда, и порошковых включений в различных фракциях. Анализ этих слоев дает различные важные результаты, что приводит к лучшему познанию климатологии Марса, а также вариаций искривления орбиты и ее эксцентricности, чтобы рассчитывать циклы орбиты на миллионы лет. В октябре 1997 года отправилась в семилетнее путешествие к Сатурну миссия "Кассини", которой предстоит пройти 2,2 миллиарда миль. Этот космический аппарат является проектом сотрудничества НАСА, Европейского космического агентства и Итальянского космического агентства. Международная группа "Кассини" распланировала свою работу на два года. Исторические открытия и изображения революционизировали наши представления о Сатурне и его лунах. Это продленная миссия может подойти на 15 миль дистанции к лунной поверхности. Наблюдение Сатурна и его самой большой Луны Титана дает ученым возможности рассмотрения эволюции Земли. Сейчас ученые думают, что Титан обладает многими параллелями с Землей, включая озера, реки, каналы, дюны. Там есть дожди, снег, облака, горы и, возможно, даже вулканы.

Господин Председатель! В 2007 году, как вы знаете, были запущены 4 спутника "Космос Каймет". Сегодня я могу информировать вас, что они уже доказали ценность своей работы для гуманитарных вопросов. Сто различных случаев было разрешено до сих пор. Спутники "Космос Каймет" передавали данные в отношении города Гуаншан в Китае, который находился близко к эпицентру

землетрясения. По просьбе китайского правительства, Политехнический институт Милана и Департамент гражданской обороны получили первую интерферограмму Сычуанского землетрясения. Интерферограмма основывается на данных спутников "Космо" от 13 апреля (один снимок был сделан до землетрясения) и от 15 мая (три дня спустя после землетрясения). Соответствующие алгоритмы позволили сравнить изображения, что дало важную информацию о поверхности Земли. Изображения передаются в условных цветах, которые используют для выражения различных расстояний между одной точкой Земли и спутниками. Кроме того, данные, полученные в последние дни спутниками "Космос Каймет", в деталях показывают картину циклона "Наргис" в бирманском регионе (Мьянма) и состояние опустошения, вызванное наводнениями в этом районе. Данные были предложены Итальянским космическим агентством ИТАКИ – некоммерческой организации, которая обрабатывает данные для Всемирной продовольственной программы. Координатор Отдела готовности к стихийным бедствиям Всемирной продовольственной программы Карлос Вилоса официально поблагодарил Итальянское космическое агентство и его президента Джованни Биньями за предоставление этих изображений. Эти два важных момента еще раз дают нам доказательства полезности национальных и международных инвестиций в космическое пространство в случае чрезвычайных гуманитарных ситуаций.

Италия все больше и больше убеждена в важности и неотложности осуществления рекомендаций UNISPACE III, как об этом говорится в пункте 7 нашей повестки дня.

Господин Председатель! Италия поддерживает пункт 6 повестки дня, который Комитет считает вопросом приоритетности для поиска способов и средств сохранения космоса только для мирных целей. В этом духе в соответствии с пунктом 8 доклада Научно-технического подкомитета на сорок пятой сессии Италия приступила к двум совместным рабочим группам вместе с кенийскими коллегами, чтобы приступить к двум существенным проектам устойчивого развития в Африке к югу от Сахары. Об этом мы будем говорить в последующие дни. В отношении использования источников ядерной энергии в космическом пространстве Италия активно участвовала в работе совместного технического семинара по задачам, масштабам и общим характеристикам потенциальных рамок технической безопасности для источников ядерной энергии в космическом пространстве, который был совместно организован МАГАТЭ и Научно-техническим подкомитетом. Италия поддерживает задачи Международного комитета по глобальным системам спутниковой навигации, в частности, в силу функций координатора провайдеров национальных и международных навигационных систем и

осуществляет различные инициативы на национальном уровне, чтобы распространить информацию, связанную с этой деятельностью.

Господин Председатель! В том, что касается пункта 9 повестки дня доклада Юридического подкомитета на сорок седьмой сессии, итальянская делегация особенно довольна тем, что после поддержания Генеральной Ассамблеей Руководства по смягчению последствий космического мусора, утвержденного КОПУОС, был достигнут консенсус по вопросу общего обмена информацией в отношении национального механизма, связанного с космическим мусором и его удалением под эгидой также Украины, чтобы ввести этот пункт в качестве нового в повестку дня Юридического подкомитета в следующем году. Это предложение соответствует тому, что было согласовано на европейском координационном уровне в прошлом году. Мы пользуемся этой возможностью, чтобы поблагодарить все делегации, которые сыграли активную роль в оказании помощи в достижении консенсуса, и мы благодарим всех, кто поддержал эти усилия. Мы готовы активно участвовать в работе и прениях в следующем году. Заявления будут представлены по пунктам 8, 9 и 13 повестки дня.

Благодарю вас за внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Большое спасибо. Я как-то не так назвал вас по имени, с каким-то испанским вывертом. Простите меня великодушно за это.

Слово имеет представитель Германии, господин фон Биберштайн.

**Г-н МАРШАЛЛ ФОН БИБЕРШТАЙН** (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Уважаемые участники! Первым делом я поздравляю вас, синьор Президент, с выбором на должность Председателя Комитета. Уверены, что под вашим руководством Комитет по использованию космического пространства в мирных целях придет к успеху. Благодарю и вашего предшественника в этой должности Жерара Браше. Он многое внес в программу, принятые принципы умаления космического мусора, программу UN-SPIDER. Благодарим госпожу Мозлан Отман, директора Управления, и ее предшественника Серхио Камачо.

За истекшие несколько месяцев мы стали свидетелями масштабных стихийных бедствий. Выражаю глубокие соболезнования народам Китая, Мьянмы и Намибии, которые пострадали от этих стихийных бедствий. Германия через Центр спутниковой информации подает изображения наводнения в Намибии. Они оказались в этом смысле очень показательными, поскольку было подключено недавно открытое отделение в Бонне. Программа UN-SPIDER активно развивается. Это для нас очень

важно. Умаление космического мусора – важнейший шаг в направлении устойчивого использования космоса. Боннское отделение UN-SPIDER открыто осенью прошлого года. Оно полностью вошло в строй и уже доказало свою пользу. Искренне надеемся, что устойчивость действий этого отделения будет способствовать успешным спасательным работам в будущем. Во исполнение Рабочего плана UN-SPIDER был проведен рабочий семинар по этой программе с 13 по 15 октября. Материалы этого семинара будут предоставлены Международной стратегии и университетам ООН. Мы благодарим сотрудников UN-SPIDER за их работу.

Космические технологии, господин Председатель, уже устоялись в общественной жизни нашей страны. Они пользуются широкой поддержкой. Мы традиционно делаем акцент на науку, исследования, что очень важно в условиях истощения ресурсов и разбушевавшегося климата. Европейское GMES дало новый импульс этой работе. В этом году оперативная служба GMES полностью вступает в строй. Много делается нами и по европейской линии на основе соглашений о сотрудничестве с другими странами, развитыми и развивающимися.

Поздравляем наших американских коллег с пятидесятой годовщиной НАСА. Это исторически первый партнер на международной арене. Важным примером последнего сотрудничества является участие в работе Международной космической станции. Мы участвовали в создании лаборатории "Колумбус", делаем ATV. Космическая технология постоянно усложняется, и выходом из этого является международное сотрудничество. Космос должен быть знаком мира и осваиваться под знаком мира. Но космическая технология – это не главная задача. Главная задача – удовлетворение растущих потребностей человечества. В текущем году германская делегация предлагает вашему вниманию две лекции. Первая по восьмому пункту – доклад Научно-техническому подкомитету о картографировании в чрезвычайных ситуациях, вторая – по двенадцатому пункту – "Океаны и внутренние воды: вид из космоса". Мы будем вас активно поддерживать и впредь.

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Слово имеет представитель Чили.

**Г-н ГОНСАЛЕС-АНИНАТ** (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо! Я вас приветствую и поздравляю. Мы очень рады, что эта должность досталась представителю Латинской Америки. Вы достойный представитель. Мы верим в вас.

Я хочу сделать несколько замечаний навскидку, я особо не готовился. Я хочу сказать по поводу выступления представителя Германии, что я полностью согласен. Действительно, космические технологии – это важнейший инструментарий в борьбе с разбушевавшимся климатом и стихийными бедствиями как последствием этого. Теперь можно к этому списку добавить и продовольственную беду. Уже создана комиссия высокого уровня при Организации Объединенных Наций, поэтому дело пахнет серьезно. Наша страна постоянно встречается со стихийными бедствиями. Мы хорошо понимаем острую боль народов Мьянмы и Китая. Я думаю, что то, о чем говорил представитель Германии, очень важно для человечества. Например, на юге нашей страны есть город Чантельтам. Он практически исчез с лица земли, но благодаря спутникам мы смогли многое узнать о том, что там произошло. Вот вам, пожалуйста, живой пример сотрудничества. Сейчас активно развивается так называемый региональный план сотрудничества. Вам, господин Председатель, это хорошо известно, потому что вы стояли у истоков очень многих инициатив, в частности группы экспертов, экспертного саммита по Латинской Америке. Это очень хорошая площадка для прикладного сотрудничества в нашем регионе. В Чили сейчас десять университетов так или иначе подключены к космической тематике. Университет Ла-Серена активно работает с аргентинским университетом сразу по нескольким проектам. Большие возможности открываются через Конай, особенно в плане обучения молодых кадров. И это тоже благодаря вам. Все это – дети Межамериканской конференции по космосу, все это во исполнение ее решений. Теперь мы ждем очередную Межамериканскую по космосу в Гватемале. Мы уверены, что она пройдет с наименьшим успехом. Мы, как страна, считаем, что у нас нет другого выбора, мы императивно обязаны объединиться. Сотрудничество – это наш единственный шанс. Без него никто из нас не поднимает эту задачу и не сможет в одиночку решить все актуальные задачи. Я считаю, что нашему региону нужен какой-то обобщающий региональный форум, организация, единая площадка, где мы отработывали бы единые решения.

Одно из направлений – совершенствование законодательной базы, приведение ее в соответствие с требованиями сегодняшнего дня. Начинать нужно уже сейчас, потому что посмотрите, как было принципами дистанционного зондирования Земли. Мы их утвердили еще в 1996 году, и уже сейчас они приносят результаты. Пока мы не приняли законодательную основу в виде принципов, в этой области почти ничего не происходило. Теперь же войдите в любой компьютер в любом доме, в любой семье, и вы можете выйти широкий спектр космических данных. Так что вопросы законодательного оформления космической деятельности очень актуальны и очень прикладные,

если хотите. Один из принципов гласит, что данные должны быть доступны всем странам. Однако в этом принципе ничего не говорится о качестве или о сроках подачи данных. Действующие правовые формулировки очень обтекаемые. В следующем году в Чили состоится подготовительная конференция по Межамериканской космической конференции, где будут отработываться, обкатываться и проговариваться всевозможные вещи, в частности эта. Наша страна готовит множество проектов и инициатив. Чили особенно активно готовит астрономические проекты. Дело в том, что у нас развита база обсерваторий, у нас хорошая погода, высокие горы. Наши обсерватории открыты для ученых всего мира. Мы считаем, что Международная организация астрономии должна иметь постоянный консультативный статус.

Чили занимается и другими направлениями космической деятельности. Запущен чилийский спутник. Работы по спутниковой тематике достаточно хорошо развиты. Сейчас идет работа над организационным оформлением Чилийского космического агентства. Создан публичный надзорный комитет при президенте страны, который осуществляет общеполитическое руководство этими работами. Из конкретных направлений можно назвать обширную программу научных мероприятий. Выстраивается инфраструктура для космического наблюдения поверхностей, для геодезии, для чрезвычайной готовности, для картографирования. Мы занимаемся проблемами спот-изображений, исследуем приантарктические акватории и регионы. Этими услугами пользуется лесная служба, Национальный географический институт. Это лишь короткий список научно-практической программы. Мы понимаем, что для дальнейшего развития требуется прочная международно-правовая база. Нужно проводить широкие научно-правовые исследования по заданиям и поручениям Межамериканской конференции. Это позволит нам правильно обозначать и разметить правовое поле и на этом основании защищать свои права и требовать исполнения обязательств. Генеральная Ассамблея признала Межамериканскую конференцию по космосу очень важным источником научно-практической и юридической подачи. Эта же роль была отмечена и Комитетом. Последняя Конференция была проведена в Эквадоре в 2006 году. Потом она получила развитие в экспертных совещаниях по исполнению конкретных решений. Вот, господин Председатель, короткий обзор с чилийских позиций.

Далее могу сказать, что нас ожидает новая область работы – продовольственная безопасность. Думаю, что пора подключать министерства продовольствия, сельского хозяйства к решению этих вопросов и предлагать, со своей стороны, им космические возможности. Мне кажется, что здесь есть, где взять пример. Это Индия – она очень

продвинута по части прикладных социально-экономических решений. Все это вписывается в русло задач тысячелетия развития.

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: И вам спасибо. Я уверен, что участники получили с вашей подачи очень много пищи для размышлений. А теперь слово передается одному из наших новых членов – Боливии.

**Г-н БАЗОБЕРРИ** (Боливия) [*синхронный перевод с испанского*]: Вначале разрешите мне от имени боливийской делегации заявить вам поздравления в связи избранием на должность Председателя Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на 2008–2009 годы. Поздравляем и новый состав Бюро. Приветствуем Секретариат, директора Управления.

Своим полноценным участием в работе Комитета по использованию космического пространства в мирных целях мы хотим показать, что космос для нас важнейший инструмент национального народно-хозяйственного развития, развития ради человека, ради народа. Мы очень внимательно следили за работой Научно-технического подкомитета очень давно. Очень хорошо, что международное сообщество уверенно идет по пути мирного космоса, совершенствования международных норм, а не индивидуального произвола. Очень хорошо, что учитываются интересы и потребности всех стран, особенно развивающихся. Я не собирался долго выступать, хотелось просто заявить о себе.

В заключение я хочу поблагодарить всех, кто поддержал наше соискание на полноценное членство в Комитете. Мы уверены, что под вашим руководством нынешняя сессия Комитета увенчается успехом. Нам, в частности, будет интересен вопрос о воде.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Мы тоже очень рады вашему участию в Комитете на правах полноправного члена. Больше я не вижу никого в списках. Даю слово представителю Международной астронавтической федерации Джеймсу Циммерману.

**Г-н ЦИММЕРМАН** (Международная астронавтическая федерация) [*синхронный перевод с английского*]: От имени членов Международной астронавтической федерации (МАФ) я очень рад получить возможность участвовать в пятьдесят первой сессии Комитета и сделать несколько коротких замечаний. Я поздравляю Председателя и его заместителей, выражаю признательность уходящему составу, который занимался, среди

прочего, активным укреплением связей с нашей организацией.

МАФ – это союз космических агентств, фирм, корпораций, профессиональных объединений и научно-исследовательских организаций. Это глобальная организация, в ее состав входят 190 участников из 45 стран. Состав МАФ постоянно растет. К нам присоединились некоторые организации из Азии, Латинской Америки. Мы ждем существенного расширения за их счет рядов нашей организации. Это должно повысить наш статус и масштабы сотрудничества. За истекший год мы активно занимались обменом информацией по космическим программам. Мы проводим ежегодно конгрессы в разных странах мира. 59-й Конгресс состоится в Глазго, Шотландия, с 29 сентября по 3 октября. В 2009 году планируется Конгресс в Дижоне и в 2010 году – в Праге. Я приглашаю всех приехать в Глазго в сентябре этого года, в 2009 году в Дижон и в 2010 году в Прагу.

МАФ занимается созданием электронного архива трудов наших конгрессов. Эта работа окончится появлением огромных архивных материалов, обобщающих космическую деятельность за пятьдесят лет. Мы подготовили доклад, который передали в ваше распоряжение. МАФ работает и с общественностью. 26 марта 2008 года проведен международный семинар в Париже по последним достижениям в космосе, в том числе по освещению новых элементов космической станции от Европы, Японии и Канады, японского проекта "Кагуя", китайского "Чанг". 10 июля МАФ проводит симпозиум, посвященный десятой годовщине программы Международной космической станции. Будут изучаться перспективы этой лаборатории. Симпозиум будет проводиться в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже. Мы будем рады видеть на нем всех вас. Вы можете в этих целях с кем-нибудь из нас связаться.

Федерация планирует провести Международную конференцию по исследованию Луны в Пекине в 2010 году. Мы также активно поощряем использование космических систем для человеческого развития. Каждый год МАФ и Управление ООН организуют семинар по использованию космических технологий для устойчивого развития. Семинар этого года пройдет в Глазго, Шотландия, 26–27 сентября. Он будет концентрироваться на применении космической технологии, чтобы управлять потенциально опасными процессами. Делегации, заинтересованные в участии в этом семинаре, приглашаются в Управление по космическим вопросам, в Секретариат, чтобы подать заявку. Многие из 30 технических административных комитетов концентрируются на вопросах человеческого

развития. Учитывая это, Федерация организует специальную сессию, чтобы ознакомить делегации с работой четырех технических комитетов. Это мероприятие пройдет сегодня в 14.00 в этом зале. Я приглашаю все делегации принять в нем участие. Я надеюсь, что особенно делегации новых космических стран сочтут выступления в этом Комитете весьма интересными. Мы также активно работаем по подготовке квалифицированных кадров. Учитывая историю исследований космоса, мы можем сказать, что это относительно новое предприятие. Многие усилия только начинаются, и многие из нас еще молоды духом. Мы сталкиваемся с задачами привлечения талантливых молодых людей, которые позволят нам определить космические инициативы XXI века. Эти будущие лидеры могут получить преимущества от опыта, видения и смелости тех, кто был пионером космических программ в первые пятьдесят лет космической эпохи. Следующее поколение космических лидеров также должно обладать знаниями и совершенством. Международная астронавтическая федерация активно участвует в оказании помощи, чтобы привлечь новое поколение космических первопроходцев и предоставить им глобальный опыт и возможности, на которые они могут опереться в последующие годы. Наши студенты и программы для молодых профессионалов активны не только в ходе встреч Федерации, но и в ходе онлайн-мероприятий. В предстоящий год Федерация надеется расширить свои усилия в этой связи и сконцентрироваться, в частности, на стимулировании заинтересованности в космосе среди молодежи и в новых космических державах. Мы надеемся на сотрудничество с Управлением по космическим вопросам, преследуя эти важные цели.

Господин Председатель! Мы благодарны за возможность обсудить деятельность и планы Международной астронавтической федерации.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю господина Джима Циммермана, Международная астронавтическая федерация. Мы в Комитете, представляя Управление по совместной работе, видим необходимость плодотворной работы и мы видим вашу волю, ваше желание продолжать работу в этом направлении. Большое спасибо.

А сейчас мы будем слушать выступление-презентацию госпожи Шаны Дэйл, заместителя администратора НАСА. Для нас большая честь, что она присутствует здесь. Она выступит с рассказом о первых пятидесяти годах работы НАСА, будущих горизонтах, чтобы отметить эту годовщину НАСА здесь, в Вене. Презентация будет состоять из трех частей: выступление госпожи Шаны Дэйл, потом у нас будет видео и, наконец, некоторые выводы. Большое спасибо. Пожалуйста, вам слово.

**Г-жа ДЭЙЛ** (НАСА) [*синхронный перевод с английского*]: Господин Председатель, уважаемые делегаты! Большое спасибо за возможность выступить в Комитете сегодня на пятьдесят первой сессии. Для меня большая честь присоединиться к вам по случаю пятидесятой годовщины создания первого Комитета ООН по использованию космического пространства в мирных целях. Вы, наверное, знаете, что Национальная администрация аэронавтики и космоса (НАСА) также празднует пятидесятилетие в этом году. Это не простое совпадение. После своего создания НАСА опиралось на сильные заявления американской политики в пользу международного сотрудничества. Месяц спустя после создания НАСА президент США Дуайт Эйзенхауэр обратился к Генеральной Ассамблее ООН с просьбой о включении в пункт повестки дня резолюции США о создании специального Комитета по мирному использованию космического пространства. 17 других государств присоединились к США и выступили в качестве соавторов резолюции 13/48, которая была утверждена Генеральной Ассамблеей 13 декабря 1958 года. Почти год спустя, 12 декабря 1959 года, Генеральная Ассамблея утвердила резолюцию 14/72 о создании постоянного Комитета ООН по мирному использованию космического пространства, чье членство возросло с 18 государств до 69 государств-членов. Учитывая яркий путь многих государств в мирном использовании космического пространства за последние пятьдесят лет, со своей стороны, КОПУОС лидировал в создании космических договоров, которые легли в основу принципов, на основании которых мы ведем деятельность в космосе. Мы приветствуем продолжающуюся работу Комитета на благо космической технологии для развивающихся стран, чтобы поощрить использование космоса в качестве инструмента устойчивого развития здесь, на Земле. Мы высоко оцениваем работу Комитета для позитивного и эффективного рассмотрения вопросов, которые связаны с устойчивым доступом к космосу для всех, борьбой с космическим мусором, безопасным использованием ядерных источников энергии. В течение этого периода Комитет был важным пропагандистом и катализатором исследования космоса. Мы в НАСА активно участвовали в деятельности КОПУОС и планируем делать это в будущем, потому что мы разделяем точку зрения Комитета относительно мирного использования космического пространства всеми государствами. Многие наши цели и миссии сегодня были достигнуты в координации с международными партнерами. Международное сотрудничество было предусмотрено в качестве ключевого элемента в законодательстве США, которое официально создало НАСА. За последние пять десятилетий НАСА заключило более 3 тысяч соглашений более чем со ста государствами и международными организациями. На уровне нового сотрудничества мы развиваем работу год от года. Только за последний

год НАСА подписало 67 новых международных соглашений с правительственными и неправительственными образованиями в Северной Америке, Южной Америке, Европе, Азии, Африке и Австралии.

Оглядываясь на первые пятьдесят лет НАСА, думаю, вы согласитесь, что мы многого достигли. Идя через триумфы и трагедии, мы ходили по Луне, пилотировали первый крылатый космический аппарат, осуществили строительство Международной космической станции. Роботы НАСА изучали Землю, Солнечную систему, передавали изображения космического пространства в различных волнах, пытались рассмотреть начало всех времен. Наш космический аппарат достиг аэронавтической границы, пролетев 7 тысяч миль в час – в десять раз больше, чем скорость звука. Воздействие на общество сказывается в появлении побочных технологий, которые воспринимались сначала критически, но сейчас стали очень важными. В более широком смысле космические полеты изменили то, как мы рассматриваем нашу планету, ставя Землю и ее обитателей в контексте почти 14 миллиардов лет космической эволюции. Изображение эволюции Земли – это полная карта Земли экипажа "Аполлона-8" и более поздние изображения, включая бледную голубую точку космического аппарата "Вояджер", дают нам новое чувство хрупкости Земли. Большой интерес проявляет общественность к изображениям телескопа "Хаббл" и других космических аппаратов. Все это можно рассматривать в рамках долгой традиции США и всего человечества. Помимо краткосрочных преимуществ применения спутников для создания рабочих мест, для вдохновения молодежи, для изучения математики, инженерного дела, науки, мы считаем необходимым создать общество, которое смотрит перспективно, которое все время стремится заглянуть за горизонт.

Уважаемые делегаты! Сейчас хочу вернуть вас назад, чтобы посмотреть на первые пятьдесят лет существования НАСА.

#### *Демонстрация видеопленки*

Мы горды прошедшими пятидесятью годами, мы горды той работой, которая проводится сейчас, чтобы проложить дорогу в будущее. Прилагаются серьезные усилия многими государствами, которые представлены в этом зале, чтобы осуществить глобальную стратегию исследований. Усилия НАСА в поддержку осуществления этой стратегии руководствуются политикой исследований США, которая была создана в 2004 году. Вас может удивить, что будущие планы исследований НАСА начинаются с того, что находится здесь и сейчас. Это постоянная безопасная работа космического Шаттла до 2010 года и постоянный монтаж Международной космической станции. После трагической потери Шаттла Колумбия в 2003 году инженеры, техники и

подрядчики НАСА неустанно работали, чтобы обеспечить безопасность возвращения программы "Шаттл". Мы также переориентировали нашу миссию космических челноков для завершения работы по строительству МКС. Я очень рада сообщить вам, что совокупность международных возможностей для исследований будет завершена. При поддержке наших коллег – Российского федерального космического агентства "Роскосмос", партнерства СС – обеспечено безопасное постоянное присутствие человека на орбите в течение более чем семи лет. Две недели назад мы отпраздновали прибытие японского исследовательского модуля "Кибо" на космическую станцию. А за несколько месяцев до этого канадский робот-манипулятор "Декстре" прибыл на станцию. Модуль "Колумбус" Европейского космического агентства и автоматический модуль "Жюль Верн" также находятся там. Эти шаги обеспечивают инженерные достижения. Они обеспечивают нашу силу и множественность наших усилий. Хотя станция еще не достроена, она уже служит идеальным испытательным полигоном для технологических новинок, для оперативного опыта, который важен для долгосрочных миссий между низкими орбитами Земли.

В дополнение к этому ведущиеся исследования МКС связаны с воздействием на человека длительных космических путешествий в связи с возвращением человека на Луну к 2020 году. Как я говорила ранее, космический челнок прекратит работу в 2010 году. В соответствии с политикой исследований США НАСА разрабатывает новое поколение космических транспортных систем, включая космический аппарат "Орион" и ракету-носитель "Арес-1", которые смогут обслуживать первоначально МКС до 2015 года. Скоро мы приступим к работе по "Арес-5", который будет перевозить людей и груз на Луну и далее. Основные компоненты "Орион" и "Арес-1" уже являются предметом контрактов прошлого года. Инженерный модуль "Орион" был построен и будет использован для системы спасения в сентябре этого года. Первые испытательные полеты "Арес-1" и "Арес-1X" запланированы на середину 2009 года. Мы готовим это для возвращения Луну и для других исследований. НАСА будет в этом году запускать лунный разведчик или ЛРО. Это беспилотная миссия, чтобы создать всеобъемлющий атлас Луны для создания лунного поселения. Это также поможет нам выявить соответствующие возможные места посадок на полюса, где человеческие поселения могут существовать. Это откроет восхитительную новую эпоху работы и жизни человека на Луне.

Расширение человеческого присутствия, помимо низких околоземных орбит, обеспечивает огромные инженерные, научные открытия и беспрецедентное международное сотрудничество. В начале десятилетия НАСА направит дополнительные

беспилотные экспедиции на Луну, чтобы измерить характеристики притяжения Луны, ее атмосферы и поверхности. Позже, в течение десятилетия, мы будем направлять различные аппараты на другие точки лунной поверхности, чтобы замерить соответствующие характеристики и раскрыть загадки нашей планеты, которая существует четыре с половиной миллиарда лет. НАСА, конечно, будет сотрудничать с другими космическими агентствами. Япония и Китай уже имеют космические аппараты вокруг Луны, и они получают впечатляющие результаты. В конце этого года Индия планирует запустить орбитальный модуль "Чандраян" к Луне. Потенциальная объединенная лунная миссия Соединенного Королевства и Германия также рассматривается сейчас. НАСА и международные партнеры рассматривают средства координации этих миссий, а также планирование более поздних пилотируемых экспедиций в рамках глобальной стратегии исследований. Глобальная стратегия – это многосторонняя инициатива, появившаяся в 2006 году из обязательств четырнадцати национальных и международных космических агентств, чтобы выявить совместный взгляд на космические исследования. Этот совместный взгляд концентрируется на Солнечной системе, где люди когда-то смогут жить и работать. В мае 2007 года космические агентства Австралии, Канады, Китая, Франции, Германии, Великобритании, Индии, Италии, Японии, России, Республики Корея, Украины, Соединенных Штатов и Европейское космическое агентство издали доклад, который называется "Глобальная стратегия исследований: рамки координации". Эти рамки подчеркивают совместное ведение космических исследований, опираясь на цели в Солнечной системе. Эти космические агентства работают по координации планирования космических исследований, чтобы выявить разрывы, дублирование и возможности сотрудничества в соответствующих программах, учитывая такие цели, как, например, Луна. Эта группа также инициировала дискуссию по возможным стандартам и видам взаимодействия для обеспечения большего сотрудничества между космическими государствами.

Мы пытаемся раскрыть загадки, которые существуют за рамками гравитационного поля Земли. Это загадки Марса, объектов, сближающихся с Землей, и т. д. Космическая программа НАСА планирует исследовать все, начиная с Солнца, все Солнечные системы, до самых дальних уголков космоса. НАСА планирует исследовать все в рамках космических программ. Мы приступили к планированию долгожданной программы солнечного исследования. Специальный корабль отправится на Меркурий и обеспечит в 2001 году съемку поверхности планеты. Двигаясь дальше по Солнечной системе, НАСА обеспечила приземление марсохода "Феникс" на поверхности Марса для исследования арктических регионов. Миссия

"Феникс" имеет два смелых намерения – изучить историю воды и искать доказательства возможности обитаемых зон и доступа к биологическому потенциалу планеты. В 2009 году НАСА планирует запустить научную лабораторию, чтобы оценить, была ли когда-либо на Марсе обстановка, которая могла бы поддержать жизнь микробов. Определяя бывшую обитаемость Марса, мы можем дать научному сообществу лучшее понимание, могла ли жизнь существовать на "красной планете", и если могла, то как она выглядела, и каковы перспективы на будущее. Марсианская научная лаборатория дает нам возможности объединить усилия с Россией, Испанией, Канадой, Францией и Германией.

Для исследования других планет НАСА будет запускать "Джуно" в 2011 году, чтобы рассмотреть поближе Юпитер. Международная миссия "Кассини-Гюйгенс" продолжает работать на Сатурне в рамках продления этой миссии на два года. Миссия "Новые горизонты" продолжает свое путешествие к Плутону, она приблизится к нему в 2015 году. Мы намерены запустить в этом году телескоп "GLAST" в гамма-диапазоне в рамках партнерства США, Италии, Германии, Японии, Франции и Швеции для изучения высокоэнергетического спектра космоса. Мы надеемся запустить миссию "Хершель-Планк" Европейского космического агентства в конце этого года. НАСА обеспечивает партнерство с этим космическим агентством и государствами-членами с целью поддержания эти две динамичные миссии для изучения холодного пространства на космическом фоне радиации. НАСА планирует осуществить миссию "Кеплер" в 2009 году для изучения планет размера Земли. В 2013 году телескоп Джеймса Вебба (это инфракрасный оптический телескоп, строится сейчас в партнерстве с Европейским космическим агентством, канадским агентством) найдет первые галактики, которые сформировались в пространстве после большого взрыва в Млечном пути. Этот телескоп также будет рассматривать пыльные облака, чтобы изучать возможности формирования планетарных систем. НАСА обладает сейчас тремя десятками научных миссий, примерно двадцать таких миссий находятся сейчас в стадии разработки, включая наш вклад в международные экспедиции.

Мы осуществляем наши системы и продолжаем изучать нашу планету, учитывая исследования, которые важны для жизни на Земле. На основании спутниковых данных НАСА мы не только увидели уменьшающееся ледяное покрытие Гренландии и Атлантики, но и замерыли, как быстро тает лед. Ученые НАСА провели наблюдение, что в 2007 году была зарегистрирована самая малая шапка арктического льда. По сравнению с сентябрем 2006–2007 годов потеря морского льда составила площадь, равную Калифорнии и Техасу, примерно пяти площадям Соединенного Королевства. Миссия океанской поверхностной топографии "Jason-2" в

Европе включает партнеров НАСА NOOS, GMES и Eumetstar. Эта миссия также включает запуск в июне TOPEX/Poseidon и "Jason-1", для того чтобы мы могли видеть изменения в океанах. НАСА имеет четырнадцать спутников наблюдения за Землей. Другие миссии ждут своего запуска в следующие тринадцать месяцев. В начале этого года мы приступили к работе, которая, как мы надеемся, приведет к началу пяти новых миссий, которые будут запущены до 2020 года с целью рассмотрения высокоприоритетных исследовательских целей.

Открытия НАСА обеспечивают реальные преимущества для людей во всем мире. В ходе недавнего посещения Центральной Америки я из первых рук видела возможности практического применения исследований и развития НАСА, что позволяет улучшить принятие решений. Например, НАСА помогает странам Центральной Америки и Доминиканской Республике с программой "Servir", что по-испански означает "обслуживание". Это система поддержки и высокоточного наблюдения для получения изображений для создания модели прогнозирования для рассмотрения экологических изменений и реагирования на природные бедствия, наводнения и пожары. НАСА сейчас работает с Агентством США по международному развитию, Национальной администрацией по океанам и атмосферам и другими агентствами, чтобы обеспечить такие возможности, как "Servir", другим регионам мира, например, Африке. Технологии НАСА также помогают людям в развитии мира, учитывая повседневные задачи. Рециклирование воды, системы фильтрации, которые были разработаны для астронавтов на МКС, были адаптированы, чтобы обеспечить безопасную и недорогостоящую питьевую воду беднейшим регионам мира, где доступ к питьевой воде может стоить разницы между жизнью и смертью.

Уважаемые делегаты! Все нации мира идут по пути того, чтобы направлять людей все дальше в нашу Солнечную систему. Мы будем обеспечивать преимущества этих усилий не только в космосе, но и здесь, на Земле. Восхитительное путешествие в космосе, которое началось пятьдесят лет назад, должно продолжаться, и Комитет по использованию космического пространства в мирных целях будет играть важную роль в этих человеческих усилиях. Давайте двигаться вместе вперед.

Благодарю вас, господа.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Уважаемая господа Дэйл! Хочу высказать вам несколько слов благодарности. Прежде всего, мы поздравляем вас в связи с блестящей

работой, которая была проделана НАСА за эти пятьдесят лет, за то, как вы столь интересно представили нам всю историю, учитывая задачи, мандат НАСА. Это образцовый институт для нас. Вы сказали, что это имеет огромное значение для человечества, что это беспрецедентный исторический факт. Вы заявили нам об этом весьма серьезно, и мы очень внимательно рассматриваем варианты работы КОПУОС, учитывая международное сотрудничество. Речь идет не только о технологическом развитии развитых государств, но и о преимуществах для развивающихся стран, что имеет крайне важное значение для их развития. От имени всех хочу поблагодарить вас и поздравить вас. Пожалуйста, передайте всем тем, кто работает в НАСА, наши поздравления. Большое спасибо!

Уважаемые делегаты! Мы закроем наше заседание. Хочу информировать делегации о программе работы на вторую половину дня. Мы соберемся в три часа дня, будем продолжать и, надеюсь, завершим рассмотрение пункта 5 повестки дня "Общий обмен мнениями". Мы также перейдем к рассмотрению пункта 6 "Способы сохранения космического пространства для мирных целей" и пункта 7 "Применение рекомендаций UNISPACE III. Как только закончится пленарное заседание, Европой заслушаем техническое выступление Европейской организации астрономических исследований в Южном полушарии (ESO) под названием "Добро пожаловать в Европейскую организацию астрономических исследований в Южном полушарии!". Меня информировали о том, что Европейская организация спутниковых сообщений "Eutelsat IGO" не сможет присутствовать на этой сессии Комитета в связи с непредвиденными обстоятельствами. Мы выражаем сожаление. Тем не менее, через присутствующих Секретариат передаст заявление "Eutelsat", которое уже было подготовлено для Комитета.

Перед тем как закрыть заседание, хочу информировать вас, что сегодня в 14 часов, то есть в обеденный перерыв, через сорок пять минут, пройдет специальное мероприятие Международной астронавтической федерации, где будут различные выступления о работе этой организации. Все делегации приглашаются для участия в этом мероприятии. В конце послеобеденного заседания мы приглашаем вас на прием, который организован делегацией Соединенных Штатов. Он состоится в 18 часов в зале "Моцарт" ресторана Центра.

На этом я закрываю заседание. Спасибо.

*Заседание закрывается в 13 час. 18 мин.*